



YAPI 334 EYLÜL SEPTEMBER 2009
AYLIK MİMARLIK TASARIM KÜLTÜR SANAT DERGİSİ
MONTHLY ARCHITECTURE DESIGN CULTURE AND ART MAGAZINE

Kuruluşu Founded 1973

İMTİYAZ SAHİBİ VE
GENEL YAYIN YÖNETMENİ EDITOR-IN-CHIEF
Doğan Hasol

YAZI KURULU EDITORIAL BOARD
Doğan Hasol
Prof. Dr. Bülent Özer

YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ MANAGING EDITOR
Yasemin Keskin Enginöz

YAZI İŞLERİ MÜDÜR YARDIMCISI ASSOCIATE EDITOR
Burçin Yılmaz

GRAFİK TASARIM GRAPHIC DESIGN
Emre Çıkinoglu, BEK

GRAFİK UYGULAMA REALIZATION
Aslıhan Dokurlar, Kenan Öztürk

BASKI SORUMLUSU PRINTING MANAGER
Kemal Kara

REKLAM YÖNETİCİSİ ADVERTISEMENT MANAGER
Derviş Yıldız

REKLAM SATIŞ ADVERTISEMENT
Cihat Er, Özlem Özdamar,
Teoman Coşkun, Bahadır Erkmen

İNGİLİZCE DANIŞMANI ENGLISH CONSULTANCY
Dayna Tümer

BASKI VE RENK AYRIMI PRINT AND COLOR SEPARATION
OFSET YAPIMEVİ
Şair Sokak No: 4 Kâğıthane 34410 İstanbul Tel: 0212 295 86 01

BASKI TARİHİ PRINT DATE
25.08.2009

DAĞITIM DISTRIBUTION
Doğan Dağıtım

YAYIN TÜRÜ
Yaygın, Süreli

SAYISI SINGLE COPY
7 TL (KDV Dahil)

ABONMAN ANNUAL SUBSCRIPTION RATE
12 sayı: 77 TL (KDV Dahil)
Öğrencilere: 64 TL (KDV Dahil)
Diş Ülkeler (To Abroad): US \$ 125.-

POSTA ÇEKİ HESABI POSTAL CHEQUE ACCOUNT
33454.5

ABONELER VE DAĞITIM SERVİSİ
SUBSCRIPTION AND CIRCULATION SERVICE
Hafize Ergün (0212) 266 70 70/445

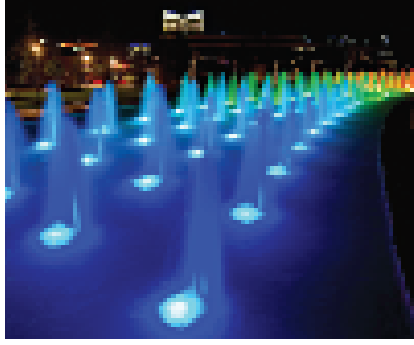
YAZI VE YÖNETİM BÜROSU
EDITORIAL AND ADMINISTRATIVE OFFICE
Fulya Mah. Yeşilçimen Sok. No: 12/430
(Polat Kulesi yanı) 34394 Şişli/İSTANBUL
Tel: (0212) 266 70 70 Faks: (0212) 266 74 66
yapiyayin@yem.net www.yapidergisi.com

Yayımlanan yazılardaki düşünceler yazarlarına ait olup YAPI Dergisi'ni bağlamaz. Kaynak gösterilerek yazılardan alıntı yapılabilir. Reklamlar reklam verenin sorumluluğundadır. YAPI Dergisi reklamlarda verilen bilgilerden dolayı sorumlu tutulamaz.

ISSN 1300-3437

İçindekiler

38



42



70



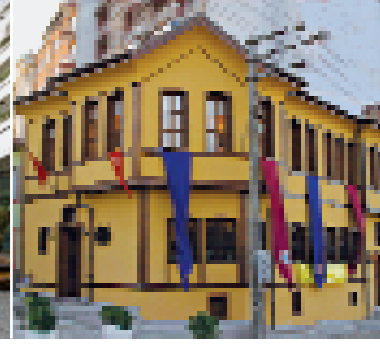
90



108



124



KAPAK COVER

WISA Ahşap Tasarımlı Otel

WISA Wooden Design Hotel

KAPAK FOTOĞRAFI COVER PHOTO

©Arno de La Chapelle

Haberler 12

- Likör Fabrikası imar planı değişikliğine yürütmeyi durdurma
- 1999 Gölcük ve Düzce depremlerinin onuncu yılı
- “Ataköy’de yeşil mücadele süreci”
- Demiryolu uzunluğunda sonuncu, demiryolu kazalarında birinciyiz
- Marmara’ya “yapay ada” tartışılıyor
- Seyrantepe Stadını TOKİ yapacak
- 3. Köprüye tepkiler sürüyor
- Mimarlar Odası İstanbul Büyükkent Şubesi’nden AKM’ye ilişkin basın toplantısı
- HAS Mimarlık’a Yeşil Bina Lisansı
- Yapı sektörü Ekim ayında hareketleniyor
- EAA-Emre Arolat Architects’e ödül yağmuru...

Basından 30

- ‘Büyük yıkım’ın 10. yılında; ‘Daha geri durumdayız’
- İstanbul depreme nasıl hazır olur?
- Zeynep’in okulu...

Bir Konu 32

- Bir İç Kale’nin Başına Gelenler ya da Koruma’da Maddi Hata Olur Mu?

Büyüteç 36

- Türkiye’de eğitim ve öğretim kimin umurunda?

Ürünler-Yenilikler 38

- KONE’nin yeni sinyalizasyon tasarımları
- URSA GLASSWOOL®
- Canon’dan A0 plan proje baskı yazıcısı
- Renklerin büyüsü Philips ile her yeri sanyor
- Villeroy&Boch’dan Bianco Nero Floral

Karikatür 40

Sanat 42

- “İnsanları Beklemeyin Gelecekte Geçiyoruz”
- Gül İlgaz’dan “Parçalı Bulutlu”
- “Olası Düzlemler” - Artkilim/Belkıs Balpınar
- Jim Kobos “Etcetera”

Yayınlar 44

- Sokakların Ölümü
- M. Emin Onat Yapıları Rehberi
- Türkiye’nin Kültür Mirası 100 Mimarî Şaheser
- Construction and Design Manual Accessible Architecture

Demirtaş Ceyhun/Bir Sis Çanı 46

Doğan Hasol

Onun yaşam çizgisinde ortaya koyduğu kararlılık örneği, gençler için bir “Sis Çanı” olacak.

“Yeşil Mimarlık Nitelikle İlgilidir” 48

İstanbul Serbest Mimarlar Derneği’nin FOLIA Projesi kapsamında YEM’de 3 Haziran günü konferans veren Stefan Behnisch ile yeşil mimarlık üzerine konuşulan bir söyleşi.

Antik Aioli’nin Şehirlerinden Kidonia (Ayvalık) 52

Erdem Yücel, Gökhan İğdir

Yazıda Ayvalık araştırmaları ve Ayvalık yöresinde günümüze kadar gelen tarihi eserlere yer veriliyor.

Yapılaşmış Çevrede Yeniden Tasarım ve Uygulama Süreci; S.Ü. Eğitim Fakültesi 58

Dicle Aydın, Mehmet Uysal, Yavuz Arat, Kerim Çınar

Dini Yapıların Farklı İşlevlerde Kullanımı 64

Mine Tanaç Zeren

Yazıda, dini yapıların farklı işlevlerle kullanılıp günümüzde başka mekânlara dönüştürüldüğü örnekler tartışılıyor.

Danimarka Radyosu Konser Salonu 70

MİMARİ TASARIM: Ateliers Jean Nouvel

Jean Nouvel Danimarka Radyosu Konser Salonu yapısını şöyle tanımlıyor: “Sizi içini tahmin etmeye iten, gizemli paralelyüzlü, gün ışığına ve geceye göre değişen bir hacim”.

TED Eskişehir Koleji Yerleşkesi 78

MİMARİ TASARIM: Yeşim Hatırlı (Mimar-ODTÜ), Nami Hatırlı (Mimar-ODTÜ)

TED Eskişehir Koleji Yerleşkesi tasarımında, esneklik ve aynı mekânın birden çok işleve, birden çok zaman aralığında hizmet edebilmesi, böylelikle yapı ekonomisi sağlanması hedeflenmiştir.

Kemalpaşa Belediyesi Hizmet Yapısı 86

MİMARİ TASARIM: Vedat Zeki Tokyay

İzmir’deki Kemalpaşa Belediyesi’nin Hizmet Yapısı’nın tasarımında “saydamlık” ve “insani katılım” kavramları etkin rol oynadı.

Kuş Gözlem Kulesi 90

MİMARİ TASARIM: GMP, Meinhard von Gerkan
Sibirya kara çamından yapılmış bir ahşap yapı olan Kuş Gözlem Kulesi, buradaki doğal çevreye iyi bir şekilde uyum sağlıyor.

WISA Ahşap Tasarımlı Otel 96

MİMARİ TASARIM: Pieta-Linda Auttila

WISA Otel’in tasarımcısı Pieta-Linda Auttila projesine ilham veren duygularını şöyle anlatıyor: “Güçlü dalgalar, denizin kararttığı ahşap bir bloğu derinliklerden su yüzüne çıkarttı ve onu bir kayanın üzerine fırlattı. Çarpmanın şiddeti, bloğu ortasından kırdı.”

Mithat Giyim Genel Merkezi 102

MİMARİ TASARIM: Limited Mimarlık, Haydar Karabey
Yapı, strüktür-saydam cephe giydirme ilişkisinin aykırılığı; kent içinde cephede aşağıdan yukarı ve derinlemesine sera yaratma çabasının özgün kurgusu ve işlevden kaynaklanan farklı kat yüksekliklerinin dizilenmesi ile farklılaşıyor.

Kanyon’da The House Cafe 108

MİMARİ TASARIM: Autoban

Kültürel Mirasımızın Dijital Belgelenmesi 112

Serra Akboy, Lucienne Thys-Şenocak

Peyzaj Tasarımında Gelişme ve Adaptasyon Stratejileri 118

Meltem Erdem

Peyzaj tasarımına yönelik geliştirilen geleneksel tavrın ötesinde son dönem yaklaşımlarının irdelenmesini amaçlayan bu yazı, peyzaj tasarımının kazandığı yeni içerikler ve sistemli yaklaşımlarla şekillenen projeler üzerinden bir okuma yapıyor.

Eskişehir’de Sıra Dışı Bir Müze 124

Atıla Özer

BU SAYIDAKİ REKLAMLAR DİZİNİ

• Berker Elektronik Ürünleri ve Akıllı Otomasyon Sist. Tic. Ltd. Şti. **45**

• Burak Alüminyum San. Tic. Ltd. Şti. **2**

• Canon Eurasia Görüntüleme ve Ofis Sist. A.Ş. **9**

• Çuhadaroğlu Metal Sanayi ve Pazarlama A.Ş. **21**

• Ege Profil Tic. ve San. A.Ş. **6**

• Elmor Tesisat Malzemesi ve Tic. A.Ş. **25**

• Emap - WAF 2009 **95**

• Hannover Messe Ankiros Fuarçılık A.Ş. **85**

• Hörmann Yapı Elem. Tic. Ltd. Şti. **17**

• İleri Kalıpcılık Mak. El. San. ve Tic. Ltd. Şti. **3**

• İzopoli Yapı Elemanları Taah. San. ve Tic. A.Ş.

Ön Kapak İçi

• Kaleseramik Çanakkale Kalebodur

• Seramik Sanayi A.Ş. **Arka Kapak İçi**

• Medyasoft Bilgi Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Şti **69**

• Petra Endüstriyel Ürünler San. ve Tic. Ltd. Şti. **8**

• PSA Publishers Ltd. **117**

• Sayısal Grafik San. ve Tic. Ltd. Şti. **Arka Kapak**

• Schindler Türkeli Asansör Sanayi A.Ş. **4**

• Schüco İstanbul Uluslararası İnş. Tic. Ltd. Şti. **5**

• Seramiksın Turgutlu Seramik San. ve Tic. A.Ş. **77**

• TAV İşletme Hizmetleri A.Ş. **29**

• Ursa Isı Yalıtım San. Tic. A.Ş. **Ön Kapak İçi Karşısı**

• Velux Çatı Pencereleri Ltd. Şti. **28**

• Yapı-Endüstri Merkezi A.Ş. **19, 27, 63, 107, 111, 128**

• Yapı Merkezi Prefabrikasyon A.Ş. **37, 41**

• Yıldız Entegre Ağaç Sanayi ve Ticaret A.Ş. **7**